



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des
vêtements et des textiles

L'Esplanade Laurier,

East Tower 7th Floor

Tour est 7e étage

140 O'Connor, rue O'Connor,

Ottawa

Ontario

K1A 0R5

Title - Sujet Mattress Foam Mattress Foam	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21C11-225573/A	Date 2022-11-10
Client Reference No. - N° de référence du client 3865573	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier pr776.21C11-225573	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-776-81416	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2022-10-03	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-11-17 Heure Normale du l'Est HNE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dorion, Camille	Buyer Id - Id de l'acheteur pr776
Telephone No. - N° de téléphone (873) 354-9895 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Contract No. - N° du contrat
21C11-225573/001/PR

Client Ref. No. - N° de réf. du client
21C11-225573

Amd. No. - N° de la modif.
003

File No. - N° du dossier
pr776. 21C11-225573

Buyer ID - Id de l'acheteur
pr776

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION 003

Cette modification 003 est émise pour changer certaines spécifications de la demande de l'offre à commande.

1. À l'article 6.3.1 – Heure de livraison

SUPPRIMER :

CORCAN exige la livraison du produit dans les 25 jours ouvrables suivant la réception d'un document de commande à moins qu'un autre délai ait été approuvé par l'utilisateur désigné.

INSÉRER :

CORCAN exige la livraison du produit dans les 30 jours ouvrables suivant la réception d'un document de commande à moins qu'un autre délai ait été approuvé par l'utilisateur désigné.

2. À l'article 3.1 de l'annexe A – Capacité de charge

SUPPRIMER :

Chaque article doit pouvoir soutenir un poids maximal de 400 lb.

INSÉRER :

Chaque article doit pouvoir soutenir un poids minimal de 200 lb.

3. À l'article 3.2 de l'annexe A – Valeurs de performance obligatoire – Dureté d'indentation (IFD)

SUPPRIMER :

ASTM D3574 – Méthode d'essai B1, déformation de 25 % sur une épaisseur de 3 po.

40 ± 5 lb minimum

INSÉRER :

ASTM D3574 – Méthode d'essai B1, déformation de 25 % sur une épaisseur de 2 ou 3 po.

Pour 2 po - 35 ± 10 lb minimum

Pour 3 po - 40 ± 5 lb minimum

4. À l'article 3.3 de l'annexe A – Valeurs de performance obligatoire

INSÉRER :

Les résultats de performance technique doivent être atteints avant la convolution.

5. À l'article 3.3 de l'annexe A – Valeurs de performance obligatoire – Dureté d'indentation (IFD)

SUPPRIMER :

ASTM D3574 – Méthode d'essai B1, déformation de 25 % sur une épaisseur de 3 po.

40 ± 5 lb minimum

Contract No. - N° du contrat
21C11-225573/001/PR

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
pr776

Client Ref. No. - N° de réf. du client
21C11-225573

File No. - N° du dossier
pr776. 21C11-225573

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

INSÉRER :

ASTM D3574 – Méthode d'essai B1, déformation de 25 % sur une épaisseur de 2 ou 3 po.

Pour 2 po - 35 ± 10 lb minimum

Pour 3 po - 40 ± 5 lb minimum

6. **À l'article 3.3 de l'annexe A – Valeurs de performance obligatoire – Indice des panneaux rayonnants**

INSÉRER :

ou ASTM D3675

7. **À l'article 3.3 de l'annexe A – Valeurs de performance obligatoire – Débit thermique**

SUPPRIMER :

ASTM E1354

A. Flux de rayonnement : 35 kW/m²

B. Mode horizontal : échantillon de 2 po

Taux maximum :

75 kW/m²

Débit thermique moyen de 3 minutes : 30 kW/m²

INSÉRER :

ASTM E1354

A. Flux de rayonnement : entre 35 et 50 kW/m²

B. Mode horizontal : échantillon de 2 po

Taux maximum :

Entre 75 et 100 kW/m²

Débit thermique moyen de 3 minutes : entre 30 et 45 kW/m²

8. **À l'article 3.2 et 3.3 de l'annexe A – Valeurs de performance obligatoire**

SUPPRIMER :

Résistance à l'inflammabilité : Le néoprène doit être conforme aux exigences de la dernière version du California Technical Bulletin 117.

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.